



**Конвенция о правах
инвалидов**

Distr.: General
2 July 2018
Russian
Original: English
English, Russian and Spanish only

Комитет по правам инвалидов
Двадцатая сессия
27 августа – 21 сентября 2018 года
Пункт 5 предварительной повестки дня
**Рассмотрение докладов, представляемых
государствами-участниками в соответствии
со статьей 35 Конвенции**

**Перечень вопросов в связи с рассмотрением
первоначального доклада Южной Африки**

Добавление

Ответы Южной Африки на перечень вопросов*

[Дата получения: 20 июня 2018 года]

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

GE.18-10763 (R) 130718 160718



* 1 8 1 0 7 6 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку



А. Цель и общие обязательства (статьи 1–4)

1. Просьба описать усилия, предпринимаемые государством-участником для обеспечения того, чтобы концепция инвалидности во всех законодательных актах и политике и особенно в «Белой книге» по Комплексной национальной стратегии в интересах инвалидов (КНСИ) 1997 года, а также в таких областях, как занятость, социальное обеспечение, антропогенная среда и гражданская авиация, полностью соответствовала определенной в Конвенции модели инвалидности, основанной на правах человека.

1. Новая политика Южной Африки по правам инвалидов, сформулированная в «Белой книге» по правам инвалидов (далее БКПИ), утвержденной кабинетом министров в 2015 году, приводит концепцию инвалидности в соответствие с Конвенцией о правах инвалидов в рамках правозащитного подхода. БКПИ требует пересмотра всего законодательства в соответствии с КПИ, включая концепцию инвалидности.

2. Толкование инвалидности в рамках правозащитного подхода отражено в ряде секторальных стратегий, утвержденных после представления первоначального доклада Южной Африки, включая:

а) Политику в отношении обследования, выявления, оценки и поддержки 2014 года (ОВОП), которая предусматривает, чтобы оценка учащихся-инвалидов была направлена на определение объема и характера необходимой таким учащимся поддержки (в отличие от измерения недостатков, практиковавшегося ранее);

б) Рамки и стратегию по вопросам инвалидности и реабилитации в Южной Африке на 2015–2020 годы (принятые в 2016 году), которые принимают во внимание права человека пользователей услуг и предусматривают оказание услуг по месту жительства пользователей;

с) что касается транспорта, то был начат процесс разработки комплекта универсальных стандартов для всех компонентов транспортной системы, уточняющих требования Закона о наземном транспорте (№ 5 от 2009 года). Это позволит существенно улучшить доступ к общественному транспорту для инвалидов во всех аспектах.

2. Просьба предоставить информацию о:

а) достигнутом прогрессе в деле включения положений Конвенции во внутреннее законодательство, и о том, в какой степени инвалиды могут ссылаться на ее положения в ходе судебных разбирательств;

3. Предварительный обзор существующего законодательства был проведен в 2015–2016 годах. Были выявлены несколько вариантов для полного включения положений Конвенции во внутреннее законодательство, и на Южноафриканскую комиссию по правовой реформе в настоящее время возложена задача по дальнейшему определению наиболее эффективных и действенных путей в этом направлении. При этом необходимо учитывать масштабы необходимых правовых реформ, а также существующие законы, такие как Закон о поощрении равенства и предупреждении несправедливой дискриминации (№ 4 от 2000 года) (ЗПРПНД), который является всеобъемлющим законом о борьбе с дискриминацией и на практике реализует положение о равенстве, содержащееся в Билле о правах.

4. Все 382 мировых суда и высоких суда в Южной Африке выполняют функции судов по вопросам равноправия. При толковании законодательства Южной Африки каждый суд должен отдавать предпочтение любому разумному толкованию законодательства в соответствии с международным правом, а не любому альтернативному толкованию, которое противоречит международному праву.

5. Эти правовые положения, наряду с другими законодательными актами, отмеченными в первоначальном докладе, позволяют инвалидам в ходе судебных разбирательств ссылаться на многие положения Конвенции, но не на саму Конвенцию.

b) меры, принятые в целях проведения консультаций с инвалидами и эффективного вовлечения инвалидов, особенно женщин, детей, лиц с психосоциальными и/или умственными расстройствами, и тех, кто проживает в специальных учреждениях и в сельских районах, через представляющие их организации в процессы принятия решений на национальном уровне, в том числе по вопросам, которые конкретно их затрагивают;

6. Южная Африка сохраняет приверженность укреплению культуры самостоятельной представленности инвалидов на основе конструктивных консультаций с представительными организациями инвалидов по вопросам, затрагивающим инвалидов. Примеры мер политики, разработанных и утвержденных за последние 4–5 лет, все из которых предусматривали проведение содержательных консультаций с представительными организациями инвалидов, включают БКПИ (2015 год); ОВОП (2014 год); Рамочную стратегию в области послешкольного образования и профессиональной подготовки инвалидов (2017 год); Национальную стратегию в области реабилитации; Стратегию в отношении разумных приспособлений и ассистивных устройств в государственном секторе; и Стратегию сектора ИКТ в отношении инвалидов.

7. Например, ОВОП предусматривает обязательное участие родителей и учащихся в принятии решений, а провинциальные департаменты образования ежеквартально отчитываются о партнерских отношениях с организациями инвалидов.

8. Как правило, в каждой сфере правительство проводит консультации с соответствующими организациями на национальном, провинциальном и местном уровне. Например, Национальный механизм по правам инвалидов включает в себя 22 национальных организации, объединяющих инвалидов или действующих в их интересах. Лица с психосоциальными отклонениями напрямую представлены через неправительственные организации (НПО). Женщины и молодежь представлены женскими и молодежными организациями или подразделениями более крупных организаций. Дети и взрослые с ограниченными умственными возможностями представлены организациями родителей, а также организациями, оказывающими услуги таким лицам. Аналогичный подход применяется на уровне провинций, причем в восьми из девяти провинций действуют провинциальные механизмы защиты прав инвалидов.

9. Министерский консультативный комитет по вопросам психического здоровья был учрежден в соответствии со статьей 71 Закона о психиатрической помощи (№ 17 от 2002 года) и включает двух представителей некоммерческих организаций, работающих в области охраны психического здоровья. Такое представительство предусмотрено статьей 3 Положения о создании Министерского консультативного комитета по вопросам психического здоровья («Правительственный вестник», № 37978, уведомление № 699, 5 сентября 2014 года).

10. В БКПИ признается необходимость расширения участия недопредставленных групп, таких как дети-инвалиды, взрослые лица с психосоциальными и/или умственными расстройствами, а также группы лиц, находящихся на пересечении разных категорий, что приводит к их недостаточной представленности. Проект Национальной рамочной программы по самостоятельной представленности инвалидов в настоящее время обсуждается с организациями инвалидов и впоследствии станет нормативной основой для проведения систематических консультаций с представительными организациями инвалидов всеми тремя ветвями власти.

c) мерах, принятых с целью укрепления организаций инвалидов, в том числе путем предоставления финансирования, доступной информации и соответствующих методологий, с тем чтобы они могли решать свои внутренние дела на комплексной основе и эффективно участвовать в разработке и осуществлении законов и политики.

11. Финансирование отдельных организаций инвалидов в настоящее время распределяется с учетом бизнес-планов на национальном и провинциальном уровнях, в основном для целей организации поддержки на общинной основе, взаимной

поддержки инвалидов, программ по расширению прав и возможностей и программ консультирования, а также организационного развития. БКПИ предусматривает приоритетное финансирование в интересах недопредставленных групп, и в последние годы акцент в некоторой степени сместился от финансирования организаций, оказывающих услуги, на финансирование организаций недопредставленных групп, таких как Общество слепоглухих Южной Африки, Общество лиц с альбинизмом Южной Африки и Группа помощи детям-инвалидам (организация родителей, представляющая семьи с детьми-инвалидами, проживающие в преимущественно бедных и недостаточно обслуживаемых общинах).

12. Национальная рамочная программа по самостоятельной представленности инвалидов после ее утверждения позволит значительно улучшить предсказуемость и расширить масштабы поддержки организаций инвалидов.

В. Конкретные права, предусмотренные Конвенцией

Равенство и недискриминация (статья 5)

3. Просьба предоставить информацию о:

- а) мерах, принятых государством-участником с целью предотвращения и пресечения множественной и межсекторальной дискриминации, с которой сталкиваются инвалиды, в частности женщины-инвалиды и девочки-инвалиды, лица с психосоциальными и/или умственными расстройствами, инвалиды, являющиеся членами общин меньшинств или коренных народов, также называемых коренными африканцами, и лица с альбинизмом, и указать, учитывают ли их потребности законодательство и государственная политика государства-участника и каким образом;**

13. Положение о равенстве в Билле о правах в Конституции Южной Африки (1996 года), как это подробно рассматривается в первоначальном докладе, основано на принципе «равенства результатов», также касается инвалидов, находящихся под угрозой множественной и перекрестной дискриминации по признаку пола, возраста, вида и степени инвалидности, сексуальной ориентации, географического местоположения и социально-экономического положения. ЗПРПНД (№ 4 от 2000 года) предусматривает ликвидацию дискриминации и требует обеспечивать инвалидам разумные приспособления.

14. Проект закона о ненавистнических высказываниях и преступлениях на почве ненависти, находящийся в настоящее время на рассмотрении парламента, включает конкретные положения, касающиеся ненавистнических высказываний и преступлений на почве ненависти, совершаемых в отношении лиц, страдающих альбинизмом. Межсекторальные информационно-просветительские кампании о правах лиц, страдающих альбинизмом, проводятся в настоящее время по меньшей мере в четырех провинциях.

15. Национальный телефонный центр по вопросам гендерного насилия разработал услугу для глухих лиц с целью решения проблемы доступа глухих девочек и мальчиков, женщин и мужчин к консультативной помощи и информации.

16. БКПИ устанавливает приоритет защиты прав лиц, которым угрожает опасность особой маргинализации, таких как беженцы и перемещенные лица с инвалидностью и африканские дети с множественной инвалидностью, живущие в бедных или сельских районах.

- б) мерах по обеспечению того, чтобы антидискриминационное законодательство распространялось на всех инвалидов, включая лиц с умственными и/или психосоциальными расстройствами, и о мерах по недопущению дискриминации в отношении инвалидов со стороны частных субъектов, в том числе в семье, в частности о мерах по борьбе с культурными нормами, способствующими дискриминации инвалидов;**

17. ЗПРПНД (№ 4 от 2000 года) применяется ко всем инвалидам как в государственной, так и в частной сферах.

18. Комитет по обзору равенства провел в трех провинциях кампанию по поощрению работы судов по вопросам равноправия. Инвалиды и их семьи были признаны в качестве особой целевой группы для этих судов.

19. Что касается мер, принимаемых для борьбы с вредными видами культурной практики, то большинство национальных кампаний по защите прав инвалидов особо активизируются в период проведения Национального месячника по правам инвалидов в ноябре и Месячника по правам человека в марте.

- с) мерах, принятых для распространения применения разумных приспособлений во всех секторах и для обеспечения разумных приспособлений со стороны государственных и частных субъектов в отношении всех прав инвалидов, а также указать, определяется ли отказ в разумном приспособлении как одна из форм дискриминации по признаку инвалидности и запрещается ли такой отказ в соответствии с внутренним законодательством.**

20. Как указано в первоначальном докладе страны, отказ в разумном приспособлении определяется как одна из форм дискриминации по признаку инвалидности в соответствии с ЗПРПНД (№ 4 от 2000 года).

21. Примеры конкретных мер, принятых после представления первоначального доклада, в частности, включают следующие:

- в Закон о равноправии в сфере занятости 1998 года (№ 55 от 1998 года) в 2013 году были внесены поправки в целях укрепления и обеспечения равенства инвалидов в сфере занятости. Связанные с этим Руководящие принципы в отношении технической помощи в трудоустройстве инвалидов были впоследствии расширены и в них были включены рекомендации о разумном приспособлении для более широкого круга инвалидов в частном и государственном секторах;
- в декабре 2014 года государственные органы одобрили Политику в отношении разумных приспособлений и вспомогательных устройств для инвалидов на государственной службе, а в июле 2015 года была издана соответствующая инструкция, направленная на обеспечение соблюдения этих требований. Все национальные и провинциальные департаменты правительства обязаны ежегодно отчитываться о прогрессе в отношении обеспечения разумных приспособлений и вспомогательных средств. В статье 10.9 Политики говорится, что «работнику-инвалиду, ходатайство которого о предоставлении разумного приспособления или вспомогательных устройств было отклонено, должна быть предоставлена возможность обратиться к главе департамента или руководителю учреждения с протестом против такого решения, и исполнительная власть должна принять окончательное решение по этому вопросу». Кроме того, инструкция и директива об отпусках в государственной службе от 2015 года предусматривает пять дней дополнительного специального отпуска для родителей детей с «серьезными особыми потребностями»;
- утверждение Политики в отношении обследования, выявления, оценки и поддержки базового образования, устанавливающей стандарты разумного приспособления как в государственных, так и в частных школах;
- Рамочная стратегия по послешкольному образованию и профессиональной подготовке инвалидов была официально обнародована 6 апреля 2018 года. Этот политический документ определяет требования в отношении оказания

поддержки учащимся-инвалидам для всех учреждений в этом секторе. Национальная программа обеспечения финансирования для студентов была расширена с включением в нее мер по обеспечению разумных приспособлений в колледжах и университетах, в том числе персональную помощь;

- солнцезащитные средства предоставляется бесплатно на уровне клиник для неимущих лиц, страдающих альбинизмом, в рамках Перечня основных лекарственных средств для оказания первичной медико-санитарной помощи и ухода, а в одной из провинций в пакет для лиц, страдающих альбинизмом, были, среди прочего, включены защитная одежда и солнцезащитные очки;
- в БКПИ особое внимание уделяется деятельности по обеспечению разумных приспособлений во всех секторах. Национальная рамочная программа в отношении разумных приспособлений для инвалидов уже доработана и, как ожидается, будет утверждена кабинетом министров к апрелю 2019 года.

d) мерах, принятых с целью осуществления главы 5 Закона о поощрении равенства и предупреждении несправедливой дискриминации (ЗПРПНД);

22. Введение в действие главы 5 ЗПРПНД (№ 4 от 2000 года) включено в законодательную программу на 2018–2019 годы.

e) сообщениях о нарушениях прав инвалидов, в частности в связи с дискриминацией в результате необеспечения разумного приспособления, а также относительно статистических данных о количестве проведенных расследований, наложенных санкций и/или средствах правовой защиты, предоставленных жертвам, особенно женщинам-инвалидам и девочкам-инвалидам, которые страдают от множественных и/или межсекторальных форм дискриминации;

23. Жалобы в связи с различными формами дискриминации принимают и рассматривают несколько учреждений, включая Южноафриканскую комиссию по правам человека, Комиссию по гендерному равенству, Комиссию по поощрению и защите прав культурных, религиозных и языковых общин, Комиссию по примирению, посредничеству и арбитражу, Общественного защитника, а также суды по вопросам равноправия, Трудовой суд и Конституционный суд.

24. Однако в стране не существует комплексной системы, которая обеспечивает учет количества расследований, наложенных санкций и/или средств правовой защиты, предоставленных жертвам.

f) мерах, принятых с целью устранения препятствий, ограничивающих доступ инвалидов к судам по вопросам равноправия и средствам правовой защиты, предусмотренным в Законе о поощрении равенства и предупреждении несправедливой дискриминации 2000 года.

25. Типовая процедура предоставления судебных услуг для инвалидов, призванная устранить препятствия в доступе к судебной системе, была разработана в 2016 году в консультации со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая организации инвалидов. Была начата работа по подготовке кодекса поведения в соответствии с ЗПРПНД (№ 4 от 2000 года), что соответствует требованиям статей 13.1 и 9 КПИ.

Пробьба также предоставить информацию о количестве и процентной доле жалоб, поданных в Южноафриканскую комиссию по правам человека на уровне провинций за последние три года, о проведенных расследованиях, наложенных санкциях и процентной доле отклоненных жалоб.

26. Что касается жалоб, поданных в Южноафриканскую комиссию по правам человека, государство-участник разделяет мнение Комиссии о том, что Комитету следует получить эту информацию непосредственно от Комиссии.

Женщины-инвалиды (статья 6)**4. Просьба предоставить информацию о:**

- а) мерах, принятых с целью расширения прав и возможностей женщин-инвалидов и девочек-инвалидов в качестве правообладателей и учета их прав в политике и стратегиях гендерного равенства, а также в мерах политики, направленных на борьбу с насилием, в том числе сексуальным насилием, дискриминацией, эксплуатацией и злоупотреблениями в отношении женщин;**

27. Принятые в этой связи меры, в частности, включают следующие:

- женщины-инвалиды и девочки-инвалиды были включены в качестве конкретной целевой группы в ежегодную кампанию «16 дней активных действий против насилия в отношении женщин и детей», а также в программу «365 дней борьбы с насилием в отношении женщин и детей». Национальные диалоги были начаты в 2016 году и в настоящее время распространены на все провинции и муниципалитеты;
- детям-инвалидам – и девочкам-инвалидам в частности – уделяется особое внимание в рамках ежегодной недели защиты детей;
- участие девочек-инвалидов является одним из направлений работы ежегодного Детского парламента имени Нельсона Манделы;
- текущий процесс пересмотра существующей Рамочной программы для местных органов власти в отношении гендерной политики, инвалидности и развития молодежи предусматривает включение проблематики инвалидности в рамочные программы по гендерным вопросам и по развитию молодежи, а также разработку рамочной программы по вопросам инвалидности;
- женщинам-инвалидам уделяется особое внимание в секторе водоснабжения и санитарии, и они являются целевой группой для всех общинных проектов по расширению возможностей в этом секторе, кроме того, в этой связи в программе присуждения премий в секторе водоснабжения была создана особая категория.

- б) мерах, в том числе позитивных мерах, направленных на решение проблемы множественных и межсекторальных форм дискриминации в отношении чернокожих женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, в том числе дискриминации, обусловленной традиционной и культурной практикой;**

28. В БКПИ признается необходимость конкретных мер, необходимых для снижения риска усугубленной маргинализации, вызванной межсекторальной дискриминацией, включая дискриминацию по признаку расовой и половой принадлежности.

29. В БКПИ далее говорится, что не менее половины позитивных действий по расширению экономических возможностей инвалидов должны осуществляться в интересах женщин-инвалидов, и как минимум 7% позитивных действий (в соответствии с демографическими показателями инвалидности в стране) в интересах женщин должны быть конкретно направлены на женщин-инвалидов.

30. В пересмотренном Законе о равных возможностях в области занятости (№ 47 от 1998 года), а также в пересмотренном Законе о расширении экономических прав темнокожего населения (№ 53 от 2003 года), приоритет отдается чернокожим инвалидам, включая чернокожих женщин-инвалидов, с учетом медленных темпов преобразований после принятия первоначального варианта этого Закона.

- с) **процессах, осуществляемых на национальном, провинциальном и местном уровнях в целях проведения консультаций с организациями, представляющими интересы женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, и их включения в процессы принятия решений по вопросам, которые непосредственно их затрагивают.**

31. В дополнение к информации, представленной в пункте 2 b), после утверждения в 2018 году Национальной рамочной стратегии самостоятельного представительства будет обеспечена стандартизация норм для включения конкретных аспектов, касающихся женщин и детей, в процессы консультаций и принятия решений.

5. **В соответствии с целью 5.2 в области устойчивого развития о ликвидации всех форм насилия в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов в общественной и частной сферах, включая торговлю ими и сексуальную и иные формы эксплуатации, просьба:**

- а) **предоставить данные и информацию о насилии по гендерному признаку в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, а также о любых программах, таких как оказание доступных услуг на уровне общин женщинам-инвалидам, которые сталкиваются с насилием по гендерному признаку, предназначенных для защиты и поддержки женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, особенно женщин и девочек с психосоциальными и/или умственными расстройствами, от всех форм насилия;**

32. В настоящее время ощущается нехватка дезаггированных данных в этой связи.

33. В дополнение к информации, представленной в пункте 4 а), Телефонный центр по вопросам гендерного насилия первоначально был доступен только для звонков по бесплатному номеру или для направления кодового сообщения с просьбой перезвонить. В целях расширения доступа глухих лиц, особенно глухих женщин и детей, были добавлены следующие функции:

- возможность использовать видеосвязь с помощью программы «Скайп», что позволяет глухим лицам подавать жалобы в случаях гендерного насилия и общаться с использованием языка жестов;
- для лиц, не способных общаться с помощью языка жестов или предпочитающих переписку, была также добавлена функция общения с помощью текстовых сообщений;
- был разработан веб-сайт по вопросам гендерного насилия (www.gbv.org.za) для тех, кто предпочитает связываться с Центром через веб-сайт;
- будут постепенно внедряться дальнейшие улучшения, которые будут помогать лицам с различными видами инвалидности, помимо нарушения слуха, для обеспечения того, чтобы все инвалиды могли использовать услуги Центра;
- кроме того, Фонд «Водаком» в партнерстве с правительством установил компьютеры с программой «Скайп» в нескольких школах для глухих в двух провинциях для обеспечения прямого доступа к Центру.

34. Полицейская служба Южной Африки принимает меры для получения дезаггированных статистических данных и информации по вопросам инвалидности в будущем. Эти меры включают в себя укрепление системы сбора данных о жертвах и правонарушителях.

- b) описать состав Комиссии по вопросам гендерного равенства и предоставить информацию о шагах, предпринятых для принятия законодательства о борьбе с насилием в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, включающего аспект инвалидности в определении насилия и предусматривающего меры по устранению конкретных препятствий, с которыми сталкиваются женщины-инвалиды и девочки-инвалиды, в частности лица с психосоциальными и/или умственными расстройствами, в получении доступа к правосудию.**

35. Закон о Комиссии по вопросам гендерного равенства (№ 39 от 1996 года) не предусматривает представленность инвалидов в составе Комиссии, а лишь предусматривает пост председателя и не менее семи и не более 11 членов, из которых как минимум два и максимум семь членов являются штатными. Практика, однако, состоит в том, что с момента своего создания Комиссия всегда имела в своем составе штатного или внештатного члена с инвалидностью.

36. Остальная часть ответа на этот вопрос содержится в ответах по статье 13.

Дети-инвалиды (статья 7)

6. Просьба предоставить информацию о:

- a) мерах, принятых для обеспечения того, чтобы мнения, позиции и взгляды всех детей-инвалидов получали должную весомость, соответствующую их возрасту и зрелости, в рамках процессов принятия затрагивающих их решений, в том числе в семье и в контексте судебных разбирательств;**

37. В настоящее время в стране работает 151 постоянный квалифицированный посредник, оказывающий помощь детям и лицам с психическим возрастом менее 18 лет в ходе судебных процессов. Для таких лиц также доступна возможность дачи показаний в изолированных помещениях.

38. В статье 38 ОВОП 2014 года предусмотрена обязательная поддержка детей-инвалидов на уровне школ, и, в частности, указано что:

«1) там, где это возможно, учащиеся сами должны принимать участие в оценке своих успехов в учебе. Представления учащихся о себе и о ходе своего обучения имеют решающее значение при определении необходимой поддержки;

2) потребности в обучении, социальные отношения и эмоциональное развитие учащихся необходимо принимать во внимание при принятии решений о месте, в котором они должны получать дополнительную поддержку. Такие решения не могут быть приняты без проведения консультаций с самими учащимися;

3) оценка более зрелых учащихся должна проводиться только с их согласия и на условиях конфиденциальности».

- b) мерах, принятых с целью защиты детей-инвалидов, особенно детей с аутизмом и детей с психосоциальными и/или умственными расстройствами, от социальной изоляции, насилия, грубого обращения, телесных наказаний и пренебрежения со стороны преподавателей и сверстников, в том числе мерах по предотвращению использования уничижительных формулировок в отношении учащихся-инвалидов, совершающих поездки на общественном транспорте, в бедных и сельских районах;**

39. В Южной Африке телесные наказания запрещены законом.

40. Защита детей-инвалидов от изоляции, насилия, надругательства и отсутствия заботы и обеспечение их равенства основываются на равном доступе таких детей к услугам и возможностям. Расширение доступа к развитию детей в раннем возрасте и к услугам для детей-инвалидов являются приоритетами Национальной политики в области развития детей в раннем возрасте, которая предусматривает обеспечение развития детей в раннем возрасте с учетом интересов детей-инвалидов и предоставление им соответствующих услуг и возможностей.

41. В целях предупреждения и уменьшения риска сексуального насилия в отношении детей в государственных школах все преподаватели и все должностные лица, работающие с детьми, должны проверяться на отсутствие судимости до их приема на работу в качестве государственных служащих.

42. Национальная рамочная программа обеспечения безопасности в школах внедрена во всех специальных школах страны.

43. Национальная политика в области транспорта для учащихся (2015 года) предусматривает приоритетный доступ для учащихся-инвалидов, а также соответствие транспортных средств, перевозящих учащихся, принципам универсального дизайна, особенно в случаях перевозки учащихся-инвалидов.

44. Дети-инвалиды представлены в ежегодно созываемом Детском парламенте и с ними с детьми-инвалидами, через посредство представляющих их организаций, проводятся эффективные консультации по всем вопросам, в частности в отношении возможностей для получения ими образования.

45. В дополнение к информации, содержащейся в первоначальном докладе и в пункте 2 b) выше необходимо отметить, что дети-инвалиды являются особой группой участников ежегодного Детского парламента имени Нельсона Манделы.

Просветительно-воспитательная работа (статья 8)

7. Просьба представить Комитету информацию о:

а) эффективности проводимых правительством кампаний по повышению информированности о правах инвалидов и о том, в какой степени эти кампании охватывают инвалидов и представляющие их организации, особенно в сельских общинах;

46. В настоящее время не существует согласованной и постоянной национальной стратегии осуществления целенаправленных информационно-просветительских мер, в рамках которой измеряется воздействие информационно-просветительских кампаний. Южная Африка находится в процессе разработки национальных рамок для координации, стандартизации и оценки последствий кампаний по вопросам инвалидности, которые позволят восполнить этот пробел.

47. В Южной Африке любые просветительские кампании, касающиеся прав инвалидов кампании, обязательно предусматривают участие инвалидов и их представительных организаций, включая общинные радиостанции.

б) мерах по предотвращению тюремного заключения инвалидов в сельских общинах на основе негативного отношения, вымыслов и суеверий насчет инвалидности;

48. Произвольное тюремное заключение инвалидов в сельских общинах на основе негативного отношения, вымыслов и суеверий насчет инвалидности запрещено законом.

49. В тех случаях, когда это происходит в семьях, которые скрывают детей-инвалидов или помещают их в закрытые от посторонних места, социальные службы препятствуют этому на основании положений Закона о детях (№ 38 от 2005 года).

50. В случаях поступления сообщений о том, что лица с психосоциальными расстройствами лишаются свободы традиционными целителями в течение коротких периодов времени в ходе обострения маниакальных состояний, органы здравоохранения вмешиваются в происходящее в соответствии с положениями Закона о психиатрической помощи (№ 17 от 2002 года).

- с) мерах, принятых с целью борьбы со стереотипами, предрассудками и вредными обычаями в отношении инвалидов во всех аспектах жизни, включая меры, принятые правительством для включения проблематики инвалидности и вопросов прав человека в школьную учебную программу;**

51. Как указано в первоначальном докладе, кампании в настоящее время приурочены к конкретным дням, месяцам и событиям, при этом вопросы прав инвалидов также включены в программы национальных дней памяти. В качестве примера можно привести программное выступление заместителя президента Южной Африки по случаю Национального дня прав человека 2018 года, в котором он сказал:

«Права человека могут процветать лишь в условиях свободы, когда общины преодолевают дискриминацию. Они процветают тогда, когда мы работаем сообща в целях борьбы со стигматизацией людей, живущих с ВИЧ. Они процветают в условиях, когда лица, страдающие психическими расстройствами, получают поддержку и убеждаются в том, что они являются полноценными людьми, но не тогда, когда их стыдят, отказывают им в пище, игнорируют, подвергают сексуальному насилию и побоям.

Президент Мандела учил нас, что «Свобода заключается не только в том, чтобы сбросить цепи с себя самих, но и в том, чтобы уважать и укреплять свободу других».

В духе целей в области устойчивого развития мы стремимся заботиться о каждом, и я призываю жителей Южной Африки приложить дополнительные усилия для защиты прав инвалидов в качестве равноправных граждан и жителей Южной Африки. Наша страна пережила горький период, в течение которого погибли 144 лиц с психосоциальными расстройствами, поскольку мы, как правительство, недостаточно поддерживали их права на самостоятельное представительство, на защиту от вреда, на доступ к качественному обслуживанию. К сожалению, в последние несколько лет мы были также свидетелями убийств детей и взрослых, страдающих альбинизмом, и осквернения их тел. Два года назад мы потеряли жизни трех глухих детей в интернате, где они должны были быть в безопасности, но в котором они сгорели вследствие недостаточности мер по спасению инвалидов.

Сейчас, когда мы отмечаем День прав человека и когда в мире отмечается Всемирный день людей с синдромом Дауна, давайте как индивидуально, так и коллективно выступать и действовать с большей оперативностью и солидарностью всякий раз, когда мы становимся свидетелями злоупотреблений и нарушений прав человека в отношении инвалидов».

52. В настоящее время страна, в партнерстве с Британским советом, разрабатывает систему инклюзивного образования и обучающие модули для инвалидов в рамках курсов подготовки учителей, предлагаемых в университетах по всей стране. Эти модули уже завершены и готовы к экспериментальному внедрению в отдельных университетах. Они позволят обеспечить, чтобы преподаватели понимали общий контекст и обладали навыками инклюзивного обучения учащихся-инвалидов, используя инновационные подходы.

- d) текущем состоянии законопроекта о предупреждении и пресечении преступлений на почве ненависти и ненавистнических высказываний и его применимости в отношении защиты лиц с альбинизмом.**

53. Законопроект о предупреждении и пресечении преступлений на почве ненависти и ненавистнических высказываний, включающий положения о предотвращении и пресечении преступлений на почве ненависти и высказываний в отношении лиц, страдающих альбинизмом (а также по признаку цвета кожи и расовой принадлежности), а также инвалидов, был представлен парламенту в апреле 2018 года и передан на рассмотрение парламентского комитета, которое сопровождается общественными консультациями.

8. Просьба указать, в какой степени средства массовой информации, особенно электронные и печатные СМИ, способствуют повышению осведомленности о правах и достоинстве инвалидов, об их возможностях и об их вкладе в жизнь общества.

54. Национальная радиовещательная компания (ЮАРК) в ноябре 2016 года запустила платформу по правам инвалидов. Кампания ЮАРК «Инвалидность 360» направлена на расширение прав и возможностей инвалидов путем регулярной трансляции передач в эфире и в интернете и проведения мероприятий на местах через различные платформы ЮАРК, в рамках которых инвалидам предоставляется информация о возможностях трудоустройства, профессиональной подготовки и проблемах инвалидов в целом на всех 11 официальных языках. Кампания «Инвалидность 360» также направлена на создание онлайн-общества, в котором инвалиды могут взаимодействовать между собой и получать доступ к любой информации, связанной с проблематикой инвалидности.

55. В рамках этой кампании в период с января 2017 года по март 2018 года различные радиостанции ЮАРК транслировали передачи по вопросам инвалидности общей длительностью 10 102 минуты (168 часов), а также были подготовлены соответствующие подкасты общей длительностью 7 427 минут (123 часа).

Доступность (статья 9)

9. Просьба предоставить информацию о:

- а) любой стратегической всеобъемлющей политике в отношении доступности и о включении в такую политику инвалидов через представляющие их организации, о ресурсах, выделяемых для обеспечения доступности зданий, транспорта и других внутренних и внешних объектов, включая школы, жилые дома, медицинские учреждения, рабочие места и туристические достопримечательности, как в сельских, так и в городских районах, а также о доступности информационно-коммуникационных технологий;**

56. Существуют Национальные руководящие принципы (нормы и стандарты) и ресурсы для вновь строящихся медицинских учреждений, направленные на обеспечение того, чтобы все новые учреждения были физически доступны для инвалидов. Последние пять лет также выделяются ресурсы на цели модернизации уже существующих медицинских учреждений.

57. Национальная рамочная программа по обеспечению всеобщего доступа и проектированию в настоящее время находится на рассмотрении кабинета министров в качестве компонента 1 «Белой книги по вопросам прав инвалидов». Представители организаций инвалидов, а также эксперты по вопросам универсального дизайна из числа инвалидов, являются основными членами рабочей группы по подготовке проекта Рамочной программы.

58. Национальная политика в области транспорта для учащихся 2014 года предусматривает общедоступность всех транспортных средств для перевозки учащихся, а в ее разделе 8 особый приоритет отдается учащимся-инвалидам.

59. Меры, принятые за последние пять лет в целях создания благоприятных условий и доступного транспорта, включают в себя:

- официальную публикацию минимальных требований для подготовки комплексных планов развития транспорта в соответствии со статьей 8 1) q), r) и s) и статьей 36 1) и 2) Национального закона о наземном транспорте (№ 5 от 2009 года);
- одобрение кабинетом министров Национального генерального плана развития транспорта до 2050 года, который включает в себя требование о том, чтобы весь общественный транспорт был общедоступным;

- публикация нового стандарта о пешеходных переходах (СПП1), который внедряется на экспериментальных участках Интегрированной сети общественного транспорта (ИСОТ) в тринадцати муниципалитетах с различной степенью успеха;
- начата разработка пакета универсальных стандартов проектирования транспортной системы, которые в настоящее время формализуются в ходе подготовки технических требований, которые со временем станут обязательными.

60. Декларация об общедоступности в сфере туризма была подписана и одобрена в 2015 году.

61. Министерство туризма в партнерстве с Национальным советом по делам лиц с ограниченными физическими возможностями Южной Африки (ДСДЛОФМ) разработало учебное пособие для повышения осведомленности и всеобщей доступности. Соответствующая профессиональная подготовка в настоящее время внедряется в парках на уровне провинций.

62. Компонент 4 о маркетинге туристических направлений в Стратегии национального сектора туризма (СНСТ) на 2016–2026 годы конкретно предусматривает расширение «всеобщего доступа в рамках цепочки создания ценности, начиная с основных достопримечательностей».

63. Все национальные парки были модернизированы и являются общедоступными, включая санитарно-гигиенические объекты, доступность для инвалидных колясок, пандусы для инвалидных колясок, доступные рестораны и пункты приема посетителей.

в) текущем состоянии Комплексной национальной стратегии в области инвалидности в том, что касается доступности информационно-коммуникационных технологий;

64. Стратегия сектора информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для инвалидов была завершена, что позволяет реализовать системный подход, с тем чтобы сделать среду ИКТ более инклюзивной и доступной для инвалидов, включая создание консультативных механизмов и правовых и политических условий. Конкретные меры, принятые за отчетный период, включают в себя следующее:

- все законы, влияющие на сферу ИКТ, в настоящее время изучаются на предмет их соответствия БКПИ для обеспечения того, чтобы инвалиды имели равный доступ к услугам электронного правительства. Были опубликованы нормативные требования для вещательных организаций, которые включают принципы универсального дизайна и доступности, а защита прав потребителей была усилена;
- Палата по вопросам ИКТ и инвалидности была создана в качестве подразделения Национального форума по ИКТ при активном участии организаций инвалидов. Двухлетняя программа работы Палаты предусматривает, в частности, следующие приоритеты:
 - ассистивные технологии (для обеспечения инклюзивности), включая аппаратные средства и программное обеспечение, основанные на традиционных и высоких технологиях;
 - доступные веб-сайты (частные и государственные), в том числе по вопросам налогообложения (электронная подача деклараций); онлайн-банковские и расчетные услуги и электронная документация;
 - сотрудничество с Бюро по стандартам Южной Африки в деле разработки стандартов;

- уделяется внимание поддержке технологий разработки разумных приспособлений, включая проведение оценки по вопросам ИКТ в государственном секторе;
- в сотрудничестве с сектором образования проводится работа по улучшению доступа к электронному обучению (электронные книги и доступные учебники);
- начата работа по обеспечению всеобщего доступа к ИКТ-платформам чрезвычайных служб;
- вопрос о снижении импортных пошлин для ассистивных технических устройств в целях снижения их стоимости рассматривается Палатой по экономическим аспектам ИКТ;
- Совет по расширению экономических прав и возможностей чернокожего населения в сфере ИКТ получил ресурсы и полномочия для работы в интересах инвалидов и обеспечению их участия;
- Палата сотрудничала с Южноафриканской налоговой службой для обеспечения доступа в режиме онлайн для целей конфиденциальной электронной подачи деклараций о доходах лицами, которые используют средства для чтения вслух экранной информации;
- после представления последнего доклада в рамках Инициативы по обеспечению всеобщего обслуживания и доступа (ИОВОД) особое внимание уделяется доступу инвалидов к мультимедийным центрам в профессионально-технических колледжах, общеобразовательных школах, специальных школах и университетах.

с) прогрессе, достигнутом во внедрении стандартов доступности в школах, в частности о ходе и результатах осуществления принятой в 2010 году Национальной стратегии справедливого обеспечения благоприятных физических условий преподавания и обучения в школах;

65. Стандарты универсального дизайна учтены в типовых проектах зданий для начальных и средних школ.

д) мерах по обеспечению соблюдения Закона о национальных строительных нормах и правилах и о существующих санкциях за несоблюдение стандартов доступности.

66. Меры, принятые в целях достижения полного соблюдения Строительного кодекса 0400 (часть S) для всех находящихся в собственности министерства общественных работ и/или арендуемых им зданий, включали в себя следующие:

- проекты всех новых государственных зданий предусматривают их доступность для инвалидов;
- требования, касающиеся доступности, в настоящее время включены в условия тендерных конкурсов для арендуемых помещений;
- продолжается осуществление Программы обеспечения доступности с целью обеспечения доступности государственных зданий для инвалидов (под надзором национального правительства);
- наряду с этим осуществляются меры по обеспечению доступности в рамках различных проектов, которые финансируются из бюджетов капиталовложений министерств-пользователей;
- в 2016 году была проведена учебная программа по вопросам универсального дизайна и доступ для всех сотрудников национальных и провинциальных органов сектора социального развития, а правительство Западной Капской провинции организовало обучение по положениям Строительного кодекса 10400 (часть S) всех сотрудников государственных органов, участвующих в развитии инфраструктуры;

- Программа преобразований, инициированная Советом по антропогенной среде в 2017 году, подтвердило приверженность специалистов по антропогенной среде осуществлению действующего законодательства, включая положения части S Строительного кодекса 10400, касающиеся доступа инвалидов.

67. В настоящее время проводится анализ Закона о строительных нормах с целью устранить недостатки в его применении и укрепить санкции за его неисполнение.

Право на жизнь (статья 10)

10. Просьба предоставить информацию о мерах, направленных на предотвращение вредной практики и посягательств на личную неприкосновенность и жизнь лиц с альбинизмом, и расследовании случаев, когда инвалиды подвергались нападениям, включая похищения, калечение или убийство.

68. Правительство Южной Африки финансирует Общество лиц с альбинизмом Южной Африки с целью укрепления его организационного потенциала, а также финансирует программы повышения осведомленности о правах лиц, страдающих альбинизмом, особенно в традиционных сообществах.

69. В настоящее время правительство формализует учет прав лиц, страдающих альбинизмом, в частности в целях борьбы с вредными культурными представлениями и традициями в рамках всех кампаний по обеспечению социальной сплоченности и возрождению моральных ценностей.

70. Кампании по защите прав лиц, страдающих альбинизмом, на постоянной основе проводятся в партнерстве с Обществом лиц с альбинизмом Южной Африки и Комиссией по поощрению и защите прав культурных, религиозных и языковых общин, Южноафриканской комиссией по правам человека (ЮАКПЧ) и традиционными лидерами и целителями, а также с религиозными общинами в провинциях, где сообщалось об угрозах или совершались преступления, направленные против лиц, страдающих альбинизмом.

71. Южная Африка в настоящее время возглавляет кампанию Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), направленную на принятие Протокола САДК о правах лиц, страдающих альбинизмом.

Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации (статья 11)

11. Просьба предоставить информацию о мерах, принятых с целью проведения консультаций с инвалидами, особенно лицами с психосоциальными и/или умственными расстройствами и инвалидами, проживающими в сельских районах, в том числе беженцами, и вовлечения их в осуществление Закона о предотвращении стихийных бедствий и ликвидации их последствий.

72. В настоящее время проходит процесс консультаций с организациями глухих лиц для обеспечения того, чтобы все чрезвычайные услуги были доступны для лиц, которые не в состоянии использовать нынешние телефонные центры чрезвычайных служб.

73. Один из главных национальных операторов мобильной связи недавно приступил к внедрению платформы для доступа глухих лиц к чрезвычайным услугам и принимает меры для обеспечения того, чтобы нынешняя система модернизировалась на постоянной основе с учетом полученных от пользователей отзывов.

12. Просьба предоставить информацию о том, рассматривает ли государство-участник возможность принятия стратегии по снижению риска бедствий, которая предусматривала бы доступность для инвалидов и их охват во всех ситуациях риска в соответствии с Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы.

74. Южная Африка полна решимости выполнить свои обязательства по осуществлению целей Сендайской рамочной программы, принятой в Канкуне

(Мексика) в 2017 году, путем обеспечения того, чтобы инвалиды активно привлекались не только в качестве участников консультаций, но и принимали участие в обеспечении действенного вклада на всех уровнях управления.

Равенство перед законом (статья 12)

13. Просьба предоставить информацию о:

- a) **мерах по пересмотру и реформированию главы VIII Закона об оказании психиатрической помощи от 2002 года, в которой предусматривается попечительство для лиц с «психическими расстройствами» или лиц с «серьезными или тяжелыми психическими расстройствами»;**

75. Предполагается, что глава 8 Закона о психиатрической помощи (№ 17 от 2002 года) будет отменена, когда будет принято законодательство о суппортивном принятии решений (см. пункт 13 с) ниже), поскольку это позволит устранить необходимость в оказании поддержки инвалидам в осуществлении ими своей правоспособности в такой форме, которая обеспечивает соответствие конституционным принципам и международным обязательствам Южной Африки.

- b) **мерах по ликвидации всех форм дискриминационной практики и ограничений, ущемляющих правоспособность инвалидов, в том числе в отношении брака, завещаний и гражданско-правовых договоров, голосования и принятия решений, затрагивающих их жизнь, особенно в отношении лиц с психосоциальными и/или умственными расстройствами;**

76. Законопроект о внесении поправок в законодательство о выборах, в настоящее время готовящийся к рассмотрению кабинетом министров, предусматривает отмену статьи 8 2) с) и d) Закона о выборах (№ 73 от 1998 года).

- c) **мерах, принятых государством-участником в целях перехода от субститутивной к суппортивной модели принятия решений в русле замечания общего порядка № 1 (2014) Комитета относительно статьи 12 (равенство перед законом), включая меры по обеспечению скорейшего завершения Южноафриканской комиссией по реформе законодательства подготовки законопроекта о «суппортивном принятии решений»;**

77. Южноафриканская комиссия по реформе законодательства доработала свой доклад о суппортивном принятии решений. В настоящее время этот доклад находится на рассмотрении исполнительных органов власти, которые должны принять решение о согласовании новых положений с КПИ, включая замечание общего порядка Комитета, и о последующих правовых реформах, которые необходимо осуществить.

- d) **существующих средствах правовой защиты, доступных для инвалидов, которые выступают против решения об опекунстве. Просьба также указать, сколько инвалидов восстановили свою правоспособность с момента ратификации Конвенции.**

78. Статистических данных по этому вопросу не имеется.

Доступ к правосудию (статья 13)

14. Просьба предоставить информацию о:

- a) **мерах, принятых для предоставления инвалидам – во всех областях права и на всех уровнях судебной процедуры – информации в доступных форматах, таких как шрифт Брайля, удобочитаемый формат и жестовый язык, и на разных диалектах и для обеспечения физической доступности судов, включая все «специальные» и «периодические» суды;**

79. Меры, принятые в целях повышения осведомленности о праве инвалидов на доступ к правосудию, включают в себя следующие:

- Стратегия по оказанию инвалидам услуг полиции была утверждена в 2018 году;
- директива Южноафриканской полицейской службы (ЮАПС) по вопросам расширения прав и возможностей потерпевших (NI 2/2012) предусматривает предоставление сурдопереводчиков, в частности, в целях улучшения доступа для глухих жертв/виновных. ЮАПС в настоящее время изучает проблемы в сфере предоставления услуг сурдоперевода;
- доступ к информации об услугах ЮАПС и далее расширился путем издания в октябре информационных брошюр и буклетов в системе Брайля по вопросам правосудия для несовершеннолетних; пожилых людей; правам детей; расширения прав и возможностей жертв преступлений; насилия в семье и преступлений на сексуальной почве;
- просветительские материалы о доступе к судам были изданы в доступных форматах, в том числе с использованием азбуки Брайля, крупного шрифта и аудиозаписей, в соответствии со статьей 9 Конвенции о правах инвалидов;
- в 2016 и 2017 годах были проведены общественно-просветительские кампании по поощрению обращений в суды по вопросам равноправия в сотрудничестве с ЮАКПЧ, Комиссией по обеспечению гендерного равенства и организацией «Правовая помощь в Южной Африке». Инвалидов и НПО, работающие с инвалидами, были приглашены к участию в этих кампаниях.

80. Обеспечение физического доступа к в общей сложности к 485 судам было достигнуто на этапе 1, с упором на обеспечение доступных входов, специальных мест для стоянки автомобилей, пандусов, туалетов и лифтов голосовым оповещением. Этап 2 будет направлен на обеспечение всеобщего доступа и устройств во всех зданиях судов.

- b) текущем статусе норм, касающихся детей-инвалидов, включая детей с умственными и/или психосоциальными расстройствами, в ходе судебных разбирательств, как это предусмотрено в Законе о детях от 2005 года, а также о прогрессе, достигнутом в области обеспечения доступа к правосудию для детей-инвалидов в детских судах;**

81. См. первоначальный доклад (статья 13 пункт 128).

- c) мерах, принятых с целью внесения соответствующих по по полу и возрасту процессуальных коррективов в контексте судебного производства, особенно в отношении чернокожих женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, а также глухих, слепоглухих и слабослышащих лиц;**

82. Был назначен 151 постоянный посредник для оказания помощи детям и лицам, не достигшим психологического возраста 18 лет, в ходе дачи показаний в суде. Через Национальный оперативный центр были приняты меры контроля в целях обеспечения того, чтобы назначенные посредники имели надлежащую квалификацию.

83. Другие меры поддержки включают дачу показаний детьми-инвалидами, которые подвергаются высокому уровню стресса и психическим травмам, в закрытых помещениях, а также организацию служб подготовки к судебным процессам для детей-жертв и свидетелей с инвалидностью, чтобы избежать их повторной виктимизации.

- d) мерах, принятых для обеспечения доступа к правосудию, оперативного уголовного преследования и осуждения лиц, виновных в совершении преступлений в отношении лиц, страдающих альбинизмом, в частности женщин и детей;**

84. В настоящее время не принимается никаких специальных мер для ускорения судебных разбирательств и приговоров.

е) оценках, проводимых в рамках подготовки сотрудников Южноафриканской полицейской службы (ЮАПС) по вопросам прав инвалидов;

85. Официальная оценка результатов осуществления программы обучения сотрудников ЮАПС по вопросам инвалидности будут проводиться только после того, как программа будет осуществляться на протяжении ряда лет.

ф) доступности профессиональной подготовки, позволяющей инвалидам участвовать в работе судебной системы в качестве юристов, судей или сотрудников правоохранительных органов.

86. Инвалиды имеют равный доступ к возможностям в области профессиональной подготовки для адвокатов, судей и сотрудников правоохранительных органов.

Свобода и личная неприкосновенность (статья 14)

15. Просьба предоставить информацию о:

а) мерах по пересмотру и отмене положений Закона о психиатрической помощи 2002 года, предусматривающих принудительное «психиатрическое лечение» на основании наличия психических расстройств;

87. В статье 32 Закона о психиатрической помощи (№ 17 от 2002 года) определяет основания, по которым пользователь психиатрической помощи получает уход, лечение и реабилитационные услуги без своего согласия в амбулаторных или стационарных условиях. Закон предусматривает достаточные гарантии в связи с принудительным уходом, лечением и реабилитацией.

88. Доклад омбудсмен по вопросам здравоохранения после трагедии «Лайф Эсидимени» содержит две рекомендации в отношении Закона о психиатрической помощи (ЗПП) 2002 года:

- «национальному министру здравоохранения следует просить ЮАКПЧ провести на национальном уровне систематический и системный обзор соблюдения прав человека и возможных нарушений, связанных с психическим здоровьем»; и
- «существует настоятельная необходимость пересмотреть Закон о здравоохранении 2003 года и Закон о психиатрической помощи 2002 года в целях обеспечения согласованности деятельности различных правительственных ведомств. Некоторые функции и полномочия должны быть вновь централизованы и переданы национальному министру здравоохранения».

89. Южноафриканская комиссия по правам человека только что завершила публичные слушания по вопросам психического здоровья и прав человека, и предполагается, что результаты этого обзора будут учтены в ходе пересмотра Закона о психиатрической помощи 2002 года в целях приведения его в более полное соответствие с Конвенцией.

б) мерах по пересмотру и внесению поправок в Закон о пожилых людях от 2006 года, который предусматривает помещение пожилых инвалидов в специализированные учреждения на основании состояния их здоровья в тех случаях, когда считается, что их «психическое состояние» делает их «неспособными» самим дать на это согласие;

90. Закон о пожилых людях (№ 13 от 2006 года) будет пересмотрен после внесения поправок в Закон о психиатрической помощи (№ 17 от 2002 года).

- с) числе инвалидов (в разбивке по категориям), подвергшихся медицинскому вмешательству в рамках субститутивного режима принятия решений без их свободного и осознанного согласия;**

91. С точки зрения принудительной госпитализации в связи с психическим здоровьем в 2014 году было зарегистрировано 24 032 случая, в 2015 году насчитывалось 28 326 случаев, в 2016 году насчитывалось 33 057 случаев, а в 2017 году – 43 504 случая.

- д) мерах по отмене законов, допускающих помещение пожилых инвалидов в специализированные учреждения на основании требований третьих сторон.**

92. Закон о пожилых людях (№ 13 от 2006 года) будет пересмотрен после внесения поправок в Закон о психиатрической помощи (№ 17 от 2002 года).

Свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (статья 15)

16. Просьба предоставить информацию о:

- а) законодательных и практических мерах по обеспечению того, чтобы инвалиды, включая детей с психосоциальными и/или умственными расстройствами, не подвергались пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания, включая телесные наказания;**

93. Закон о предупреждении и пресечении пыток (№ 13 от 2013 года) подтверждает обязательства Южной Африки согласно Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и предусматривает, что психическое или физическое здоровье жертвы учитывается в качестве фактора, подлежащего рассмотрению при вынесении приговоров.

94. Руководящие принципы в отношении, норм, стандартов и регистрации в интернатах определяют механизмы, процедуры и меры, которые следует принять, чтобы сообщать о злоупотреблениях и нарушениях прав инвалидов в таких учреждениях.

95. Телесные наказания детей, включая детей-инвалидов, в Южной Африке запрещены законом.

- б) контроле со стороны судебных органов за недопущением пыток в психиатрических или наркологических реабилитационных центрах и всех других учреждениях, включая центры стимулирования, специальные школы, общежития и интернаты для пожилых людей, и о мерах, принятых для обеспечения того, чтобы Советы по вопросам психиатрического освидетельствования работали на основе правозащитного подхода к инвалидности при рассмотрении любых случаев насилия и/или жестокого обращения в психиатрических учреждениях;**

96. Судебная система в настоящее время не играет никакой роли в осуществлении контроля за пытками в вышеуказанных учреждениях.

97. Обязанности Советов по вопросам психиатрического освидетельствования определены в главе IV Закона о психиатрической помощи (№ 17 от 2002 года). Их рабочие отношения с органами судебной власти определены в законодательстве. В докладе омбудсмена по вопросам здравоохранения о трагедии «Лайф Эсидимени» было установлено, что участие Совета по вопросам психиатрического освидетельствования (СВПО) было минимальными и что независимость СВПО сомнительна. В запросе ЮАКПЧ, о котором говорится в пункте 15 а) также затрагивается вопрос об оценке СВПО.

- с) мерах, принятых с целью выполнения рекомендаций омбудсмана по вопросам здравоохранения в связи с трагедией, которая произошла по вине компании «Лайф Эсидимени», в результате которой погибли более 144 человек с психосоциальными расстройствами, и обеспечения того, чтобы виновным были предъявлены уголовные обвинения;**

98. Министерство здравоохранения в сотрудничестве с властями провинции Гаутенг в настоящее время осуществляет все рекомендации омбудсмана по вопросам здравоохранения, а также арбитражное решение. О ходе выполнения 18 рекомендаций омбудсмана по вопросам здравоохранения было сообщено в докладе от 26 мая 2017 года:

- бывшие пользователи услуг компании «Лайф Эсидимени» были переведены из незаконных НПО в течение 45 дней после опубликования доклада в соответствующие учреждения здравоохранения в провинции Гаутенг в соответствии с рекомендацией омбудсмана по вопросам здравоохранения;
- министерство здравоохранения поручило Южноафриканской комиссии по правам человека (в письме от 9 февраля 2017 года) в соответствии с рекомендацией 9 доклада омбудсмана по вопросам здравоохранения провести на национальном уровне комплексный и системный обзор соблюдения прав человека и возможных, связанных с вопросами психического здоровья;
- в соответствии с рекомендацией 17 доклада омбудсмана по вопросам здравоохранения был начат арбитражный процесс по делу «Лайф Эсидимени». Арбитражное соглашение было заключено сторонами 8 сентября 2017 года. Арбитражное разбирательство было начато 9 октября 2017 года и завершилось 9 февраля 2018 года. Арбитражное решение было вынесено 19 марта 2018 года;
- Общие правила, нормы и стандарты, применимые к различным категориям медицинских учреждений, были опубликованы в «Правительственном вестнике» № 41419 от 02 февраля 2018 года;
- Руководящие принципы в области лицензирования детских интернатов и/или учреждений дневного ухода для лиц с психическими заболеваниями и/или серьезными и тяжелыми умственными недостатками были опубликованы в «Правительственном вестнике» № 41498 от 16 марта 2018 года.

- d) процедурах подачи жалоб и средствах правовой защиты, доступных для инвалидов, находящихся в специальных учреждениях, а также дезагрегированные данные о расследованиях, уголовном преследовании и дисциплинарных санкциях в отношении виновных в пытках и жестоком обращении;**

99. Инвалиды. Находящиеся в специальных учреждениях, могут подавать жалобы в Южноафриканскую комиссию по правам человека, через президентскую «горячую линию» или в Совет по вопросам психиатрического освидетельствования, а также возбуждать уголовные дела через Южноафриканскую полицейскую службу, в тех случаях, когда они считают, что они подвергаются пыткам и жестокому обращению.

- e) намеревается ли государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток, и о прогрессе, достигнутом в деле создания национального превентивного механизма, которому поручено осуществлять мониторинг мест содержания под стражей, в том числе тех, в которых содержатся инвалиды.**

100. Факультативный протокол к Конвенции против пыток будет ратифицирован Южной Африкой сразу после завершения консультаций между исполнительной властью и Южноафриканской комиссией по правам человека по вопросам назначения и полномочий национального превентивного механизма.

Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства (статья 16)

17. Просьба предоставить информацию о:

- а) **мерах по недопущению того, чтобы инвалиды, в частности женщины, дети и лица с психосоциальными и/или умственными расстройствами, страдали от любой формы эксплуатации, насилия и надругательства, включая сексуальное насилие и детскую порнографию, в любых условиях, будь то в семье или в специализированных учреждениях, как в сельских, так и в городских районах;**

101. Правительство Южной Африки приняло комплексный подход к борьбе с насилием в отношении женщин и детей, включая детей-инвалидов и женщин-инвалидов. Был создан межведомственный комитет по вопросам насилия в отношении женщин для изучения коренных причин и разработки национальных планов по предотвращению и пресечению насилия в отношении женщин на скоординированной основе. Благодаря этой работе были реализованы различные инициативы, в том числе круглосуточный телефонный центр по вопросам гендерного насилия, предоставляющий поддержку и консультативную помощь жертвам гендерного насилия. Как указано выше, в настоящее время организован доступ глухих лиц к услугам этого центра.

102. Министерская целевая группа по рассмотрению преступлений на сексуальной почве была создана в качестве меры по практическому применению Закона о внесении поправок в уголовное законодательство (сексуальные преступления и смежные вопросы) (№ 32 от 2007 года) путем изучения возможности восстановления судов по делам о сексуальных преступлениях, который был официально передан в ведение министра юстиции в августе 2013 года. Министр юстиции и исправительных учреждений был наделен полномочиями по назначению суда в качестве суда по делам о преступлениях сексуального характера, а правительству было поручено разработать правила управления такими судами и наделения их ресурсами.

- б) **доступе женщин-инвалидов и девочек-инвалидов к центрам оказания помощи «Тутузела», в которых жертвам бытового насилия и преступлений на сексуальной почве оказывают вспомогательные услуги, а также к программам оказания психосоциальной и юридической помощи, предназначенным для женщин-инвалидов, которые подвергаются гендерному насилию;**

103. Центры «Тутузела» сотрудничают с государственными ведомствами, включая Южноафриканскую полицейскую службу и министерство социального развития для обеспечения инвалидов разумных приспособлений в целях облегчения их доступа к услугам.

- с) **мерах, принятых в целях подготовки сотрудников полиции и пенитенциарных учреждений, сотрудников судебных органов, социальных работников, медицинских работников и других посредников, работающих с жертвами насилия, в целях повышения их информированности о правах инвалидов. Высокого уровня бедности среди инвалидов Просьба также описать меры, принимаемые в интересах среди лиц с психосоциальными и/или умственными расстройствами и пользователей психиатрических услуг;**

104. Учебная программа ЮАПС по вопросам инвалидности был доработана и апробирована в 2016 году, чтобы обеспечить обучение сотрудников полиции навыкам работы с заявителями, жертвами и правонарушителями из числа инвалидов. В 2015/16 году был проведен 91 практикум с участием 2 136 сотрудников ЮАПС и 102 информационно-просветительских мероприятия с участием в общей сложности 6 625 человек.

105. В 2016 году более тысячи сотрудников судебной системы приняли участие в двадцати семинарах по вопросам инвалидности (статьям 13.2 и 8 КПИ) во всех регионах страны.

106. В течение отчетного периода продолжалась подготовка сотрудников ЮАПС по вопросам толкования и применения постоянного положения 291 Закона о психиатрической помощи, который регулирует методы обращения с лицами с психосоциальными расстройствами.

107. Отсутствие участия инвалидов и их представительных организаций в разработке и осуществлении учебных курсов было признано слабым местом, и существующая практика будет пересматриваться в целях обеспечения ее соответствия Национальной рамочной программе по самостоятельному представительству инвалидов после ее утверждения кабинетом министров.

- d) текущем статусе законопроекта о предупреждении и пресечении торговли людьми и включении инвалидности в качестве одного из факторов уязвимости в связи с торговлей людьми, а также о воздействии мер по борьбе с нищетой и оказанию поддержки «неимущим» инвалидам в таких областях как доступность, самостоятельный образ жизни, вовлеченность в местное сообщество и борьба с нищетой.**

108. В 2013 году в Южной Африке был принят Закон о предупреждении и пресечении торговли людьми (№ 7 от 2013 года).

109. В разделе 3 указаний по применению статьи 44 1) а) Закона предусмотрен ориентированный в первую очередь на жертв подход к членам уязвимых групп, включая инвалидов.

Защита личной целостности (статья 17)

- 18. Просьба предоставить информацию о мерах по обеспечению физической и психической неприкосновенности инвалидов, особенно лиц с психосоциальными и/или умственными расстройствами, в отношении медицинского или иного лечения без их предварительного, свободного и осознанного согласия, включая использование препаратов, вызывающих подавление менструального цикла, принудительную контрацепцию и принудительную стерилизацию.**

110. Согласно Закону об охране здоровья, правилам профессиональной этики и принципам подготовки медицинских специалистов, осознанное согласие пациентов является обязательным. Единственное исключение по закону существует в отношении лиц, не способного дать информированное согласие.

Свобода передвижения и гражданство (статья 18)

- 19. Просьба предоставить информацию о мерах, принятых для обеспечения того, чтобы мигранты, беженцы и просители убежища, являющиеся инвалидами, имели доступ к получению удостоверений личности и получали поддержку и доступ к образованию и здравоохранению.**

111. Мигранты, беженцы и просители убежища из числа инвалидов имеют такие же права на поддержку и доступ к образованию и медицинским услугам, как и лица, не являющиеся инвалидами.

**Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество
(статья 19)**

20. Просьба предоставить информацию о:

- а) мерах, которые были приняты для осуществления национальной программы закрытия специализированных учреждений и учреждений интернатного типа, где проживают инвалиды, и для признания их права на самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество, включая право свободно выбирать, где и с кем они будут жить, в качестве субъективного права;**

112. Южная Африка поддерживает принцип деинституционализации, закрепленный в Конвенции, и признает потребность в четко определенных национальных стратегических и законодательных основах, касающихся услуг по поддержанию самостоятельной жизни инвалидов.

113. Компонент 3 БКПИ определяет пятнадцать показателей по следующим пяти направлениям поддержки права на самостоятельный образ жизни в общине:

- укрепление социальной сплоченности общин и поселений;
- создание и поддержка семей;
- доступность в населенных пунктах/поселениях;
- доступ к общинным службам поддержки самостоятельного образа жизни; и
- защита в ситуациях риска и чрезвычайных ситуаций.

114. В настоящее время изучается передовая практика и уже осуществленные проекты по поддержке независимой жизни инвалидов. Жилые помещения и объекты, обеспечивающие поддержку независимого проживания, в настоящее время частично финансируются государством.

- б) числе инвалидов (в разбивке по категориям), находящихся в специализированных учреждениях, в том числе в психиатрических учреждениях, в учреждениях для престарелых и наркологических учреждениях;**

115. Общее количество койко-мест в психиатрических больницах в государственном секторе в настоящее время составляет 10 412.

116. В стране насчитывается 19 835 инвалидов, живущих в интернатах.

117. В настоящее время нет дезагрегированных статистических данных об учреждениях для престарелых и наркологических учреждениях.

- с) мерах по обеспечению возмещения вреда инвалидам, пострадавшим в результате трагедии, произошедшей по вине компании «Эсидимени», в частности в виде компенсации, психосоциальной помощи и реабилитации;**

118. Доклад Омбудсмана по вопросам здравоохранения о трагедии в «Лайф Эсидимени» содержит рекомендации по альтернативным процедурам урегулирования споров.

119. Слушания по делу «Лайф Эсидимени» по процедуре альтернативного разрешения споров (АРС) под руководством бывшего заместителя главного судьи Дикганга Мосенеке были проведены в период с октября 2017 года по февраль 2018 года в течение в общей сложности 45 дней. Всего были вызваны 60 свидетелей, включая 19 государственных служащих, 31 члена семей умерших и выживших жертв, 6 экспертов и 4 представителя некоммерческих организаций.

120. Судья Мосенеке 19 марта 2018 года вынес окончательное решение в пользу семей погибших 144 пациентов и пострадавших 1480 пациентов. Правительство Южно-Африканской Республики было предписано в отношении 135 заявителей, участвовавших в слушаниях:

- выплатить 20 000 рандов (1 622 долларов США) семьям 67 погибших для компенсации похоронных расходов не позднее 19 июня 2018 года¹;
- выплатить 180 000 рандов (14 600 долларов США) семьям 67 погибших и 68 выжившим жертвам в качестве компенсации морального ущерба не позднее 19 июня 2018 года;
- выплатить 1 миллион рандов (81 115 долларов США) семьям 67 погибших и 68 выжившим жертвам в качестве средства правовой защиты и компенсации за неоправданное нарушение правительством Конституции Южно-Африканской Республики (раздел 1 А и С и D статьи 7, раздел 10, раздел 12 1) D, раздел 12 1) E, раздел 27 1) A, раздел 27 1) B, раздел 195 1) A, B, D, E, F и G), многочисленные нарушения Закона о национальном здравоохранении (№ 61 от 2003 года) и Закона о психиатрической помощи (№ 17 2002 года) не позднее 19 июня 2018 года;
- в течение 30 дней предоставить услуги квалифицированных специалистов в области охраны психического здоровья, которые должны получить доступ к консультированию и поддержке потребностей каждого из 135 заявителей и до трех членов семьи каждого заявителя. Лица, которые нуждаются в помощи, должны получать такие услуги сразу же после оценки потребностей, за исключением тех случаев, когда кто-либо из заявителей или членов их семей в письменном виде откажутся от такой консультативной помощи и поддержки;
- в течение 12 месяцев должен быть установлен памятник жертвам трагедии;
- в течение 6 месяцев должен быть разработан и осуществлен план восстановительных мероприятий.

d) мерах, включая государственные меры политики, стратегии и программы, а также о соответствующе ресурсы, для создания и развития системы вспомогательных услуг на базе местного сообщества, включая оказание персональной помощи, для инвалидов на национальном, провинциальном и местном уровнях, в том числе в сельских районах;

121. Компонент 3 БКПИ предусматривает создание на уровне общин полностью субсидируемой устойчивой системы по оказанию персональной помощи для поддержки независимого образа жизни инвалидов.

122. Началась работа по расчету затрат на минимальные нормы и стандарты для общинных учреждениях интернатного типа.

123. В 2014 году правительство поручило провести экспериментальное исследование компонентов финансовых и экономических издержек домохозяйств с инвалидами в Южной Африке совместно с Партнерством Организации Объединенных Наций по правам инвалидов. Результаты первого этапа этого экспериментального исследования были опубликованы в 2015 году. В настоящее время проводится работа с целью изучения возможностей для компенсации расходов, связанных с личной помощью инвалидам, в рамках существующей системы социальных выплат.

e) мерах, принятых для обеспечения того, чтобы основные публичные службы и объекты, в том числе жилые дома, школы, медицинские учреждения, банки и парки, были доступны для инвалидов, независимо от характера их инвалидности, возраста и места проживания.

124. Рамочная программа и стратегия по вопросам инвалидности и реабилитации 2016 года предусматривает обеспечение доступа к общему медицинскому обслуживанию и реабилитационным услугам на всех уровнях медицинского обслуживания, в том числе в общинах, где проживают инвалиды.

¹ По обменному курсу 1 доллар США = 12,3 ранда.

125. Более 60% южноафриканцев живут в городских районах, и эта цифра, по прогнозам, увеличится до 71,3% и 80% соответственно на к 2030 и к 2050 году.

126. Южная Африка полностью поддерживает международные руководящие принципы городского и территориального планирования, изложенные в Новой программе развития городов, и скоро начнет разработку страновых рамок действий и механизма наблюдения, в процессе которой инвалиды будут включены в процессы принятия решений.

127. Новая Комплексная рамочная программа развития городов (КРПРГ) была утверждена в 2016 году. Новая система закрепляет права инвалидов во всех девяти политических компонентах программы.

128. Важной вехой является включение принципов всеобщего доступа и дизайна в Комплексный план развития транспорта (КПРТ), опубликованный министерством транспорта в 2016 году.

Индивидуальная мобильность (статья 20)

21. Просьба указать, какие меры предусмотрены для оказания содействия индивидуальной мобильности инвалидов, особенно детей-инвалидов, и какие меры были приняты Южноафриканским фондом развития инвалидов для предоставления облегчающих мобильность средств и устройств инвалидам, которые в них нуждаются.

129. Южноафриканский фонд развития инвалидов является некоммерческой организацией, которая более не обеспечивает ассистивные устройства.

130. Показатели, связанные с ассистивными устройствами, были вновь включены в качестве неотъемлемого раздела в Районную информационную систему по вопросам здравоохранения (РИСЗ) в 2016 году. Это позволит улучшить мониторинг и обеспечение качества услуг в том, что касается сроков их оказания. На данном этапе РИСЗ позволяет отслеживать обеспеченность инвалидными колясками и слуховыми аппаратами. Общее число инвалидных колясок в секторе здравоохранения в 2016/17 финансовом году составило 24 336.

131. Признавая нынешние недостатки в обеспеченности ассистивными устройствами для детей и взрослых, имеющих инвалидность, и пагубное воздействие этого фактора на социально-экономические и другие результаты в области прав человека, кабинет министров в декабре 2017 года постановил, что министерство здравоохранения должно разработать более оперативную систему для ликвидации отставания в обеспечении ассистивных устройств, более широкого предоставления ассистивных устройств всем инвалидам, а также для уменьшения сроков выдачи ассистивных устройств.

132. Нуждающиеся студенты-инвалиды, обучающиеся в университетах и учреждениях технического и профессионально-технического образования и подготовки (ПТОП), могут получить ассистивные устройства при поддержке Национальной системы финансовой помощи.

Свобода выражения мнения и убеждений и доступ к информации (статья 21)

22. Просьба предоставить обновленную информацию о разработке стратегии подготовки изданий с использованием азбуки Брайля и о прогрессе в деле признания южноафриканского жестового языка в качестве официального языка в государстве-участнике. Просьба также предоставить информацию о процедурах, которым следует государство-участник при использовании услуг переводчиков жестового языка.

133. Не было достигнуто значительного прогресса в разработке стратегии производства изданий с использованием азбуки Брайля.

134. Обе палаты парламента одобрили рекомендацию парламентского комитета по пересмотру Конституции о признании южноафриканского языка жестов в качестве официального языка, и в настоящее время разрабатывается проект соответствующей поправки к Конституции.

135. В настоящее время в процедурах, которым следует государство-участник при использовании услуг переводчиков жестового языка, существует определенная несогласованность. Национальный координационный механизм (статья 33) предоставляет в этой связи необходимые рекомендации. Были проведены широкие консультации с национальными организациями глухих, и эти организации будут участвовать в разработке минимальных норм и стандартов для использования услуг сурдопереводчиков, которые станут неотъемлемым компонентом Национальных руководящих принципов для участия общественности с учетом интересов инвалидов, разработка которых была завершена в текущем финансовом году.

23. Просьба предоставить информацию о мерах, принимаемых для предоставления информации в доступных для инвалидов форматах, таких как шрифт Брайля, крупный шрифт и язык жестов, в том числе путем предоставления информации и услуг в доступных и пригодных для инвалидов форматах в Интернете.

136. В дополнение к информации, представленной в первоначальном докладе, а также в пункте 14 а) настоящего доклада, общий принцип заключается в том, что вся публичная информация должна предоставляться в различных доступных форматах.

137. Например, БКПИ была выпущена в печатном виде крупным шрифтом, шрифтом Брайля и в аудиоформате, а недавно была подготовлена видеoversия на языке жестов. С одной из организаций инвалидов недавно был заключен договор на разработку издания этого документа на упрощенном английском языке, которое будет затем переведено на все официальные языки, включая южноафриканский язык жестов. Предполагается, что к концу 2019 года также будет выпущен адаптированный для детей вариант этого документа.

138. Палата по вопросам нетрудоспособности Национального форума по ИКТ в настоящее время занимается разработкой норм и стандартов для веб-сайтов, по которым будут проводиться их проверки.

Неприкосновенность частной жизни (статья 22)

24. Просьба предоставить информацию о мерах, принятых для обеспечения того, чтобы поставщики услуг и любые другие лица, оказывающие помощь инвалидам, знали о праве инвалидов на частную и семейную жизнь и проходили соответствующую подготовку.

139. В настоящее время не существует общих утвержденных норм и стандартов подготовки персональных помощников для инвалидов.

140. Кроме того, просьба предоставить информацию о мерах по защите личных данных и документации инвалидов от незаконного и произвольного вмешательства, в том числе данных и документации о судебных разбирательствах, в которых они принимают участие.

141. Право на неприкосновенность частной жизни закреплено в законодательство Южной Африки.

Уважение дома и семьи (статья 23)**25. Просьба предоставить информацию о:**

- а) стратегиях и программах, осуществляемых в целях предоставления инвалидам, в том числе инвалидам, проживающим в сельских общинах, доступной и рассчитанной на соответствующий возраст информации по вопросам деторождения и планирования семьи в доступном формате;**

142. Текст Национального стратегического плана по борьбе с ВИЧ, туберкулезом и болезнями, передаваемыми половым путем, изданный на шрифте Брайля, был распространен среди различных общин.

- б) прогрессе, достигнутом в деле принятия и осуществления стратегии, направленной на предоставление детям-инвалидам альтернативного ухода в общине и в семье;**

143. В рамках экспериментальных проектов в настоящее время апробируются Национальные руководящие принципы по постоянному или частичному альтернативному уходу в общине и семье для детей-инвалидов.

144. Осуществляется экспериментальный проект по выявлению причин возникновения недостатков в области услуг для детей-инвалидов, подвергающихся риску маргинализации, и разработке комплексных стратегий для устранения этих недостатков. Результаты экспериментального проекта в настоящее время используются для оценки, укрепления и расширения Программы поддержки сирот и уязвимых детей.

- с) мерах, принятых для предотвращения разлучения ребенка с родителями по причине инвалидности либо ребенка, либо одного из родителей или обоих родителей.**

145. Закон о детях предусматривает, что все действия, касающиеся детей, должны быть основаны на принципе наилучшего обеспечения интересов ребенка.

Образование (статья 24)**26. Просьба предоставить информацию о:**

- а) мерах, принятых государством-участником в целях признания имеющего исковую силу права на инклюзивное образование и обеспечения инклюзивного и качественного образования для детей и взрослых из числа инвалидов, в том числе глухих и слабослышащих, на национальном, провинциальном и местном уровнях;**

«Наша цель как правительства состоит в обеспечении того, чтобы к 2021 году все дети-инвалиды посещали школу. Все они должны иметь возможность посещать их ближайшие местные школы и получать необходимую поддержку». (Бывший) президент Джакоб Зума, 10 марта 2016 года

146. В дополнение к информации, представленной в первоначальном докладе, в стране в течение последних 5 лет были приняты описанные ниже меры.

147. Меры по улучшению доступа к качественному базовому образованию для всех детей-инвалидов включают следующие:

- Минимальные нормы и стандарты для государственных школьных учреждений (2013 года) основаны на принципах всеобщего доступа и проектирования для всех новых зданий государственных школ;
- проект Стратегии и программы обучения для детей с серьезной умственной отсталостью (ДСУО) готов к внедрению на экспериментальной основе. Новая политика предусматривает введение в действие решения Высокого суда провинции Западный Кейп 2010 года. Выделение субсидий для осуществления

политики и учебной программы для ДСУО с целью реализовать их право на базовое образование началось в апреле 2017 года. Внедрение учебных программ для учащихся с серьезными умственными недостатками класса Р-5 (22 учащихся) также способствует переходу этих учащихся от учебы к работе;

- внедрение учебной программы по южноафриканскому языку жестов (ЮАЯЖ) и Заявления о политике в области оценки (СЗПО) было утверждено в июле 2014 года, и их поэтапное осуществление началось в январе 2015 года в школах для глухих во всех провинциях. В этом году состоится первый выпуск глухих учащихся 12 класса, которые будут сдавать экзамены на национальный сертификат на языке жестов
- ежеквартальные доклады о ходе осуществления Национальной стратегии по достижению успешного обучения учащихся (НСДУО) позволяют отслеживать реализацию политики инклюзивного образования;
- также были укреплены системы для контроля за осуществлением Стратегии для специальных школ, а также Руководящих принципов для специальных школ и полных школ, направленные на укрепление политики и практики инклюзивного образования;
- внедрение Руководящих принципов в отношении обеспечения ресурсами системы инклюзивного образования направлено на поддержку реализации принципов, воплощенных в Стратегии СИАС политики на трех уровнях: предоставление людских ресурсов (в том числе на основании местных руководящих принципов), предоставление других ресурсов, а также обеспечение инфраструктуры и транспорта;
- в 2015–2016 годах в 81 округе преподаватели прошли подготовку по вопросам осуществления политики в отношении обследования, выявления, оценки и поддержки (СИАС, 2014) в отношении различий в учебных программах и особых мерах. Преподаватели изучали азбуку Брайля, южноафриканский язык жестов, а также прошли подготовку по вопросам аутизма и по вопросам инклюзивного образования.

148. Принятые меры по улучшению доступа к качественному базовому образованию для всех детей-инвалидов включают следующие:

- в 2017 году была утверждена Рамочная программа по послешкольному образованию и профессиональной подготовке инвалидов;
- министерство образования завершило обследование для определения необходимого количества и характера разумных приспособлений для учащихся-инвалидов в профессионально-технических колледжах. Эта информация поможет разработать план реализации этих мер;
- с 2016 года выделяется целевое финансирование на инфраструктуру, вспомогательные устройства и услуги сурдопереводчиков для учащихся-инвалидов в профессионально-технических колледжах;
- совет Национальной программы финансовой помощи для студентов одобрил выделение в 2017 году 76 623 000 рандов (6 214 355 долларов США) для обеспечения разумными приспособлениями учащихся-инвалидов в государственных университетах и технических колледжах.

b) мерах, принятых в целях обеспечения права на разумное приспособление в образовании, установления руководящих принципов для школ, выделения бюджетных ассигнований для государственных школ в этой связи, оказания поддержки семьям с детьми-инвалидами и обеспечения разработки программ подготовки преподавателей по вопросам инклюзивного образования и соответствующих методик;

149. Меры, принятые в целях обеспечения права на разумное приспособление в сфере образования, включая руководства для школ и бюджетные ассигнования в государственных школах на эти цели, были описаны в пункте 3 с).

150. Меры, принятые для обеспечения разработки программ подготовки преподавателей по вопросам инклюзивного образования и методологии, включают следующие:

- включение принципов и методологий инклюзивного образования в образовательные стандарты;
- включение принципов и методологий инклюзивного образования в минимальные требования к квалификации преподавателей;
- обзор программы стипендий «Фунза Лусака» в целях приоритетного финансирования студентов, желающих специализироваться в области инклюзивного образования, включая специализирующихся на обучении слепых (шрифт Брайля), глухих (язык жестов), лиц с неврологическими расстройствами и на других направлениях образования для лиц с особыми потребностями;
- проект подготовки учителей в области инклюзивного образования, финансируемый Европейским союзом, предусматривает разработку отдельного модуля, направленного на то, чтобы новые выпускники могли использовать принципы инклюзивной педагогики в целях удовлетворения потребностей в обучении для всех учащихся;
- три университета выбраны в качестве центров специализации в области инклюзивного образования:
 - в Университете Претории создается центр подготовки учителей для обучения учащихся с нарушениями зрения;
 - в Университете ВИТС расширяется центр подготовки учителей для обучения глухих учащихся; и
 - Йоханнесбургский университет получает поддержку в создании центра подготовки учителей для обучения учащихся с неврологическими расстройствами и отклонениями в развитии.

с) числе случаев дискриминации в отношении детей-инвалидов в школах и мерах, принятых для обеспечения того, чтобы дети-инвалиды, которые в настоящее время не посещают школу, были зачислены в школу, чтобы с ними обращались с достоинством и уважением и чтобы им не отказывали в приеме в школу по причине состояния здоровья.

151. Как указано в первоначальном докладе, в Законе о школах 1996 года предусмотрено обязательное посещение школы всеми детьми в возрасте от 7 до 15 лет.

152. В настоящее время ведется работа по обеспечению охвата детей-инвалидов, которые в настоящее время не посещают школу по причине инвалидности, школьным образованием.

153. Данные о дискриминации в отношении детей-инвалидов в школах передаются в Южноафриканскую комиссию по правам человека, и, по согласованию с Комиссией, более подробная информация по этому вопросу должна быть получена непосредственно от Комиссии.

Здоровье (статья 25)**27. Просьба предоставить информацию о:**

- а) физической доступности медицинских учреждений для инвалидов и наличия информации в доступных форматах, таких как шрифт Брайля, жестовый язык и удобочитаемый формат, для слепых или слабовидящих, глухих или слабослышащих и лиц с психосоциальными и/или умственными расстройствами;**

154. Процедуры аккредитации идеальных клиник и аккредитованных при Национальной системе медицинского страхования больниц включают в себя элементы физической доступности, например пандусов и табличек, а также доступных туалетов.

155. В настоящее время изучается вопрос о разработке технологического решения для обеспечения коммуникации между медицинскими работниками и глухими пациентами.

- б) мерах, принятых для обеспечения того, чтобы инвалиды пользовались своими правами на сексуальное и репродуктивное здоровье и на то, чтобы они могли давать свободное и осознанное согласие по вопросам здоровья, включая ВИЧ/СПИД;**

156. Национальный стратегический план по борьбе с ВИЧ, туберкулезом и инфекциями, передаваемыми половым путем (на 2017–2022 годы) предусматривает предоставление услуг в этих областях. Как отмечалось ранее, Закон о здравоохранении предусматривает получение осознанного согласия до начала лечения всех пациентов. При пересмотре Стратегии в области сексуального и репродуктивного здоровья будут предусмотрены конкретные меры, направленные на инвалидов, в том числе предоставление информации на азбуке Брайля.

- с) мерах, принятых в целях обеспечения подготовки специалистов в области здравоохранения и вспомогательного персонала, с тем чтобы они понимали правозащитный подход к инвалидности и избегали дискриминационного и негативного отношения к инвалидам, особенно к лицам с психосоциальными и/или умственными расстройствами, и в целях внедрения эффективного механизма обжалования и отчетности в секторе здравоохранения для урегулирования ситуаций, когда права клиентов были нарушены.**

157. В области охраны психического здоровья, лечения и реабилитации предусмотрены следующие процедуры подачи жалоб и средства правовой защиты:

- в статье 11 Закона о психиатрической помощи предусмотрено, что «каждое лицо, органа, организация или учреждение здравоохранения, обеспечивающие уход, лечение и реабилитационные услуги в области психического здоровья, должны принимать меры для обеспечения того, чтобы пациенты были защищены от эксплуатации, жестокого обращения и унижающего достоинство обращения; пациенты не должны подвергаться принудительному труду, а услуги по уходу, лечению и реабилитации не должны использоваться в качестве наказания или для удобства других лиц;
- лицо, ставшее свидетелем любых форм злоупотреблений в отношении психиатрических пациентов, обязано сообщить об этом соответствующим правоохранительным органам;
- психиатрические пациенты имеют право на представительство, в том числе на законного представителя при подаче апелляции;
- супруг (супруга), родственник, партнер, сожитель, родитель или опекун психиатрического пациента имеет право обжаловать решения руководителя медицинского учреждения в Совете по вопросам психиатрического освидетельствования».

158. Согласно Закону 2013 года о внесении поправок в Закон о здравоохранении было создано Управление по медицинским стандартам (УМС) с целью защиты и поощрения охраны здоровья и безопасности пользователей медицинских услуг.

159. Управление Омбудсмана по вопросам здравоохранения является независимым органом, созданным согласно Закону 2013 года о внесении поправок в Закон о здравоохранении здоровья в структуре УМС. Омбудсмен принимает жалобы пациентов и обеспечивает проведение справедливых, экономичных и оперативных расследований и принятие мер по устранению нарушений.

Труд и занятость (статья 27)

28. В связи с сокращением уровня занятости инвалидов в государственном секторе, просьба предоставить информацию о мерах, принятых в целях обеспечения занятости инвалидов, особенно женщин-инвалидов, и повышения уровня осведомленности о правах инвалидов в сфере трудовой деятельности.

160. Все национальные и провинциальные подразделения правительства обязаны ежегодно сообщать о достигнутом прогрессе в осуществлении Стратегических рамок в области найма, назначения и удержания работающих инвалидов. Ведомственные доклады по этим вопросам представляются кабинету министров и парламенту для рассмотрения и принятия необходимых мер.

161. С апреля 2018 года отделы кадров обязаны включать данные о достижении целевых показателей в области занятости инвалидов в годовые отчеты. В настоящее время в соответствии с положениями статьи 16А Закона о государственной службе 1994 года также принимаются корректирующие меры в случае недостижения целевых показателей: руководители подразделений могут принимать надлежащие дисциплинарные меры в отношении работников, которые не выполняют положения этого Закона или подзаконных актов.

29. просьба предоставить информацию о мерах, направленных на создание рабочих мест для лиц с психосоциальными и/или умственными расстройствами, в том числе о позитивных мерах и профессионально-технической подготовке инвалидов, а также о предоставлении инвалидам разумного приспособления на рабочем месте и введение санкций в отношении не соблюдающих эти требования организаций или тех, кто намеренно не нанимает на работу инвалидов.

162. Меры в отношении разумного приспособления описаны в пункте 3 с) выше.

163. Программа по поддержке занятости особо направлена на лиц с психосоциальными и умственными расстройствами. Программа предусматривает доплаты к окладам, а в ближайшие три года планируется расширить ее охват с 1 200 до 3 000 инвалидов.

164. В области профессионально-технической подготовки инвалидов основным направлением остается программа наставничества, которая предусматривает выплату стипендий проходящим обучение на рабочих местах молодым людям с инвалидностью в течение 12 месяцев. Недавно утвержденная Рамочная программа по послешкольному образованию и профессиональной подготовке инвалидов позволит повысить согласованность и расширить доступ к разумному приспособлению в этом секторе.

165. Внесение в 2016 году поправок в Закон о равных возможностях в области занятости укрепило санкции в случае несоблюдения работодателями требований этого Закона. Эти санкции включают в себя средства правовой защиты в рамках судебной системы, а также штрафы, налагаемые судом по трудовым спорам.

Достаточный жизненный уровень и социальная защита (статья 28)

30. Просьба предоставить информацию о:

- а) мерах, принятых для обеспечения того, чтобы все инвалиды получали пособие по инвалидности, в частности инвалиды, живущие в условиях бедности, семьи детей-инвалидов, пожилые люди с инвалидностью, инвалиды в сельских районах и безработные инвалиды. Просьба также указать уровень доступной информации и меры, принятые для повышения осведомленности инвалидов о существовании и наличии таких пособий;**

166. Меры социальной помощи, о которых сообщалось в первоначальном докладе, остаются в силе, при этом каждый год проводится корректировка размеров субсидий с учетом роста стоимости жизни.

167. Охват в плане осведомленности о видах социальных пособий, и о том, как воспользоваться ими, является достаточным, в том числе в отдаленных сельских общинах. Средства массовой информации и информационно-пропагандистские кампании, осуществляемые на всех официальных языках, в частности на протяжении последних 12 месяцев в связи с изменениями в системе распределения пособий, также способствуют повышению информированности.

168. Критерии оценки были усилены, с тем чтобы обеспечить согласованность в рамках системы инструментов оценки положения детей и взрослых с инвалидностью.

169. Южноафриканское агентство по вопросам социального обеспечения (ЮАСО) начало привлекать врачей по всей стране в целях ускорения оценки для назначения пособий для иждивенцев и пособий по инвалидности, с тем чтобы устранить отставание в этой области, наблюдаемое в секторе здравоохранения. Это позволило Агентству установить месячный период проведения оценки, и соблюдение этих сроков контролируется на ежемесячной основе по всей стране.

170. Был укреплен потенциал Комитета по апелляциям, которые рассматривают заявления лиц, чьи заявки на получение пособий были отклонены.

- б) результатах осуществления Национального плана в области инвалидности 2012 года и его воздействии на улучшение условий жизни всех инвалидов, а также о воздействии мер по поддержке «неимущих» инвалидов в решении таких вопросов, как доступность, самостоятельный образ жизни, вовлеченность в местное сообщество и искоренение нищеты;**

171. По всей видимости, в этом вопросе имеется в виду Национальный план развития 2012 года, поскольку «Национального плана в области инвалидности 2012 года» не существует.

172. Анализ по признаку инвалидности в разбивке по категориям был проведен в 2014 году в рамках Национального плана развития (НПР) для обеспечения того, чтобы планирование и осуществление НПР обеспечивало равноправное участие инвалидов в жизни общества. В ходе этого анализа было установлено, что для достижения предусмотренной в НПР цели сокращения неравенства, во все правительственные программы нужно включить ключевой семипроцентный целевой показатель участия инвалидов. Этот важнейший количественный аспект интеграции является одним из основных положений БКПИ.

173. Среднесрочные стратегические рамки (ССР) определяют оценку хода осуществления НПР, проводимую каждые пять лет в соответствии со сроками полномочий национальных и провинциальных органов власти между выборами. Ниже приведены некоторые показатели ССР, имеющие прямое отношение к улучшению жизни инвалидов:

- число лиц, относящихся к уязвимым и обездоленным группам населения, охваченных программами по повышению осведомленности о положениях Конституции;

- целевые показатели равенства в сфере занятости для всех целевых групп практически соответствуют демографической ситуации в стране на всех уровнях;
- число комплексных планов развития (местного уровня) с учетом проблем женщин, домашних хозяйств, возглавляемых несовершеннолетними, и инвалидов;
- охват социальными пособиями;
- сокращение неравенства на 5% в рамках индекса инвалидности.

174. Последний показатель стал катализатором работы по разработке индекса неравенства инвалидов. Этот индекс является первым в своем роде и может быть сопоставлен с индексом развития человеческого потенциала и индексом гендерного неравенства. Кабинет министров одобрил экспериментальное внедрение этого индекса в 2017 году, и в настоящее время он внедряется на экспериментальной основе в целях совершенствования таких аспектов, как стандартизация показателя инвалидности, среди прочего.

175. Официально признано, что в нынешнем ССР недостаточное внимание было уделено дезагрегированию данных об инвалидах и инклюзивности. Тем не менее работа, проделанная за последние пять лет в направлении сбора статистических и административных данных в разбивке по категориям, публикация БКПИ, а также завершение подготовки Повестки дня по устойчивому развитию на период до 2030 года позволили начать работу над ССР на 2020–2025 годы с более полным учетом аспектов инвалидности.

с) мерах по обеспечению того, чтобы инвалиды имели доступ к программам продовольственной безопасности, санитарии, чистой воде и доступного жилья.

176. Дети-инвалиды и взрослые-инвалиды по-прежнему являются одной из целевых групп во всех программах социальной защиты, при этом малообеспеченные семей имеют право на ряд льгот и бесплатные услуги, как подробно говорится в первоначальном докладе.

Участие в политической и общественной жизни (статья 29)

31. Просьба описать существующие конкретные меры по поддержанию и расширению представленности инвалидов в парламенте, законодательных органах провинций и органах местного самоуправления.

177. После проведения консультаций с представительными организациями инвалидов и государственными заинтересованными сторонами в Национальную рамочную программу по самостоятельной представленности инвалидов будут включены необходимые конкретные меры, включая меры законодательного характера.

Кроме того, просьба предоставить информацию о мерах по совершенствованию физической доступности избирательных участков, особенно в сельских районах, а также мерах, направленных на обеспечение права лиц с психосоциальными и/или умственными расстройками участвовать в выборах. Просьба также сообщить о наличии информации в доступных форматах, таких как шрифт Брайля, жестовый язык и удобочитаемый формат.

178. Указанные в первоначальном докладе меры, касающиеся повышения доступности для инвалидов избирательных участков и процедур голосования укрепляются с каждым выборами по результатам консультаций с представительными организациями инвалидов. Проекты оборудования мобильных избирательных участков в настоящее время предусматривают, например, кабины для голосования избирателей меньшей высоты для людей небольшого роста и/или избирателей, пользующихся инвалидными колясками.

179. Информация для избирателей предоставляется с использованием шрифта Брайля и аудиозаписей.

180. На выборах и предвыборных информационных мероприятиях работают сурдопереводчики.

Участие в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом (статья 30)

32. Просьба предоставить информацию о мерах, принятых с целью ратификации Марракешского договора об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям.

181. Южная Африка в настоящее время вносит изменения в свою политику в отношении интеллектуальной собственности (ИС), а также вносит поправки в Закон об авторском праве 1978 года. Принимаются меры для учета положений Марракешского договора в ходе внесения указанных изменений.

182. После завершения вышеуказанных процессов, Межведомственный комитет по вопросам интеллектуальной собственности проведет анализ всех договоров ВОИС, включая Марракешский договор, чтобы определить, открывают ли они возможности, которые могли бы пойти на пользу стране.

33. Просьба предоставить информацию о мерах, принимаемых для обеспечения того, чтобы инвалиды имели равный доступ к участию в жизни общины и к участию в культурных, общественных и спортивных мероприятиях.

183. Информация, представленная в первоначальном докладе, сохраняет свою значимость и актуальность.

С. Конкретные обязательства (статьи 31–33)

Статистика и сбор данных (статья 31)

34. Просьба указать, какие меры были приняты для взаимодействия с инвалидами, через представляющие их организации, в процессе разработки систем и методов сбора данных.

184. Национальная консультативная группа по статистике инвалидности была учреждена в 2017 году. Цели Консультативной группы включают предоставление экспертных консультаций Статистической службе Южной Африки в отношении статистики инвалидности, получаемой как в результате опросов, так и из административных источников данных; консультирование по новым инициативам, связанным с количественной оценкой статистических данных об инвалидности; а также консультирование по вопросам интеграции и стандартизации терминов и определений, используемых в секторе инвалидности. В состав Группы входят представители правительственных ведомств, академических кругов и представительных организаций инвалидов.

Просьба предоставить информацию об использовании государством-участником вопросника Вашингтонской группы по статистике инвалидности в своей политике и программах по сбору статистических данных, в том числе в ходе проведения переписей населения и обследований домашних хозяйств.

185. Завершено изучение модуля ЮНИСЕФ/Вашингтонской группы для статистического измерения инвалидности среди детей (2–17 лет), был завершен. Использование этого модуля было приостановлено в силу следующих причин:

- этот модуль является слишком объемным и должен быть сокращен для использования наряду с существующими инструментами сбора данных. Однако сокращение модуля остается проблематичным, поскольку очень сложно

исключить из него отдельные вопросы без нарушения его целостности и снижения качества измерений;

- второй вариант предполагает применение этого модуля отдельно от других инструментов, однако пока не решены проблемы с финансированием;
- размер выборки общего обследования домохозяйств слишком мал для надлежащего измерения инвалидности и еще менее репрезентативен для обследования возрастной группы 0–5 лет.

Международное сотрудничество (статья 32)

35. Просьба указать меры, принимаемые для вовлечения инвалидов и представляющих их организаций в разработку и осуществление соглашений о международном сотрудничестве, в особенности тех, которые связаны с целями в области устойчивого развития.

186. В настоящее время никаких мер для привлечения инвалидов и их представительных организаций в разработку и осуществление международных соглашений о сотрудничестве не принимается.

Национальное осуществление и мониторинг (статья 33)

36. Просьба предоставить информацию о роли министерства социального развития в связи с назначением координационных механизмов в соответствии со статьей 33 1) Конвенции и прокомментировать роль других соответствующих координационных механизмов в правительстве.

187. Конституция Южной Африки предусматривает, что после вступления в должность президент определяет параметры организации государственной власти, включая назначение национального координационного механизма по правам инвалидов. Аналогичные положения существуют в отношении глав провинций. Бывший президент Зума, вступив в должность в 2014 году, в ходе реорганизации органов государственной власти назначил в качестве национального координационного механизма по правам инвалидов (статья 33 1)) министерство социального развития. В двух провинциях последовали этому примеру, но в остальных семи провинциях такие координационные функции осуществляются канцеляриями глав провинций.

188. Роль национального координационного механизма по правам инвалидов со времени передачи его в ведение министерства социального развития существенно не изменилась. БКПИ предусматривает, что «Механизм действует в соответствии с общей организацией его функций. Роль и функции национального координационного механизма по правам инвалидов включают:

- координацию и техническую поддержку осуществления БКПИ;
- разработку и согласование пятилетних Национальных программ действий по правам инвалидов в увязке с ССР;
- мониторинг и представление докладов о соблюдении Конвенции о правах инвалидов и других международных договоров, связанных с инвалидностью;
- координацию и управление правительственными форумами по правам инвалидов на национальном уровне».

- 37. Просьба предоставить информацию о мерах, направленных на создание независимого механизма мониторинга в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), для контроля за осуществлением Конвенции и обеспечения полного и эффективного участия инвалидов и представляющих их организаций в работе этого механизма.**

189. Статья 13 1) b) Закона о Южноафриканской комиссии по правам человека 2013 года предусматривает, что ЮАКПЧ «должна отслеживать осуществление и соблюдение международных и региональных конвенций и договоров, международных и региональных пактов и международных и региональных хартий, касающиеся подведомственных Комиссии лиц», а также требует от ЮАКПЧ представлять в Национальное собрание доклады, касающиеся этих документов по правам человека. В статье 11 Закона предусматривается создание комитета для целей консультирования Комиссии. Этот Комитет может осуществлять полномочия, порученные ему Комиссией. Соответствующий Комитет по правам инвалидов в соответствии со статьей 11 уже учрежден.
